

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 décembre 2019

PROPOSITION DE LOI

**relative au contrat d'agent sportif et aux
pratiques du marché**

(déposée par M. Denis Ducarme)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 december 2019

WETSVOORSTEL

**betreffende de sportmakelaarsovereenkomst
en de marktpraktijken**

(ingediend door de heer Denis Ducarme)

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	: socialistische partij anders
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de numering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurig papier)

RÉSUMÉ

Le marché du football professionnel belge a évolué de manière exponentielle, en particulier au cours des 10 dernières années. L'arrêt rendu par la Cour de Justice de l'Union européenne le 15 décembre 1995, bien connu sous le nom d'arrêt « Bosmans » a révolutionné les pratiques dans le monde du sport professionnel européen. Les transferts de joueurs entre clubs professionnels européens ont été intégralement libéralisés, en conformité avec les principes de libre circulation des travailleurs alors que des réglementations nationales garantissaient des quotas pour préserver la composition « nationale » des équipes. Le rôle des agents de joueurs est dès lors devenu crucial. En parallèle, les règles en vigueur pour encadrer leurs pratiques et celles des clubs sportifs se sont avérées insuffisantes ou inadéquates. Au cours du dernier trimestre 2018, des affaires judiciaires ont secoué le milieu du football belge professionnel. Ces affaires ont mis à jour des pratiques pénalement répréhensibles. Elles montrent également un manque de garde-fou dans les pratiques de marché et les relations d'affaires en vigueur dans le secteur, de la part des clubs et des agents de joueurs notamment.

L'objectif de cette proposition de loi est de mettre en place un cadre légal adéquat en vue d'assainir les relations économiques et contractuelles qu'entretiennent les agents, les sportifs et les Clubs professionnels.

Ce cadre légal s'appuie sur la réglementation du contrat d'agent sportif avec un sportif professionnel ou avec un Club ainsi que sur l'interdiction d'une série de pratiques du marché.

Ces règles visent à prévenir des conflits d'intérêts qui facilitent la collusion et à équilibrer les relations contractuelles entre les agents sportifs et leur contrepartie, joueurs et clubs :

- par l'information renforcée au bénéfice du sportif professionnel au stade précontractuel ;*
- par le formalisme contractuel qui impose la conclusion d'un contrat écrit, en plusieurs exemplaires, et impose une série d'éléments tels que la durée du contrat, le montant des honoraires à verser par le sportif et les obligations réciproques des parties, garanties de la loyauté de l'agent sportif et des intérêts légitimes de ce dernier ;*

SAMENVATTING

De markt van het Belgische beroepsvoetbal is exponentieel geëvolueerd, in het bijzonder in de loop van de voorbije 10 jaar. Het arrest van het Europees Hof van Justitie van 15 december 1995, beter gekend als het "Bosman"-arrest, heeft de praktijken in de wereld van de Europese beroepssport gerevolutioneerd. De transfers van spelers tussen Europese professionele clubs werden volledig geliberaliseerd, in overeenstemming met de beginselen van het vrije verkeer van werknemers, terwijl de nationale reglementeringen quota's garandeerden om de "nationale" samenstelling van de ploegen te vrijwaren. De rol van spelersmakelaars werd daardoor cruciaal. Tegelijkertijd zijn de geldende regels om hun praktijken en die van de sportclubs te omkaderen ontoereikend of inadequaat gebleken. In de loop van het laatste kwartaal van 2018 hebben rechtszaken het milieu van het Belgische beroepsvoetbal op zijn grondvesten doen daveren. Deze zaken hebben praktijken aan het licht gebracht die strafbaar zijn. Zij tonen eveneens aan dat er een gebrek is aan bakens in de marktpraktijken en de zakenrelaties die van kracht zijn in de sector, met name van en tussen de clubs en de spelersmakelaars.

Het doel van dit voorstel bestaat erin een adequaat wettelijk kader te voorzien met het oog op de sanering van de economische en de contractuele relaties tussen de makelaars, de beroepssporters en de professionele clubs.

Dit wettelijk kader steunt op de reglementering van de sportmakelaarsovereenkomst met een beroepssporter of met een club en tevens op het verbod van een reeks marktpraktijken.

Deze regels beogen belangenconflicten te vermijden die collusie faciliteren en de contractuele relaties in evenwicht te brengen tussen de sportmakelaars en hun tegenpartij, spelers en clubs:

- door de versterkte informatie ten voordele van de beroepssporter in de precontractuele fase;*
- door het contractuele formalisme dat het afsluiten oplegt van een schriftelijke overeenkomst, in meerdere exemplaren, en een reeks elementen oplegt zoals de duur van de overeenkomst, het bedrag van de honoraria te betalen door de sporter en de wederzijdse plichten van de partijen, waarborgen voor de loyaliteit van de sportmakelaar en de legitieme belangen van deze laatste;*

– par la formalisation des relations contractuelles avec un club sportif dans le cadre des services que l'agent preste en vue de la conclusion d'un contrat de travail avec un sportif professionnel ou en vue de la conclusion d'un accord de transfert ;

– par la transparence des transactions, via l'obligation de communiquer les contrats d'agent sportif aux fédérations ;

– par la limitation de la spéculation sur les transferts de sportifs professionnels afin que les opérations de transfert restent principalement motivées par l'intérêt des sportifs et des clubs professionnels.

Le sport et particulièrement, en Belgique, le football professionnel constitue un marché important avec des retombées économiques positives¹. Il importe que les supporters, premiers consommateurs des rencontres sportives professionnelles retrouvent la confiance dans les clubs sportifs professionnels. Le sport est par ailleurs bien plus qu'un simple marché. Il constitue une vitrine de notre pays ainsi qu'un espace d'apprentissage, d'inspiration et d'expression de valeurs nobles telles que le travail, le dépassement de soi, l'esprit d'équipe et l'honnêteté. Il importe que ces valeurs soient préservées.

¹ Etude de l'impact socio-économique de la Pro League sur l'économie belge, Deloitte, Juin 2019.

– door de formalisering van de contractuele relaties met een sportclub in het kader van diensten die de makelaar verleent met het oog op het afsluiten van een arbeidsovereenkomst met een beroepssporter of met het oog op het afsluiten van een transferovereenkomst;

– door de transparantie in de transacties, via de verplichting om de sportmakelaarsovereenkomsten te melden aan de federaties;

– door de beperking van de speculatie op de transfers van beroepssporters opdat de transferoperaties hoofdzakelijk gemotiveerd blijven door het belang van de sporters en de sportclubs.

Sport, en meer bepaald het beroepsvoetbal in België, vormt een belangrijke markt met positieve economische effecten¹. Het is belangrijk dat de supporters, de eerste consumenten van professionele sportevenementen, opnieuw vertrouwen krijgen in professionele sportclubs. Sport is bovendien meer dan alleen een markt. Het is een etalage van ons land en een ruimte voor leren, inspiratie en de uitdrukking van nobele waarden zoals werk, het zichzelf overtreffen, teamgeest en eerlijkheid. Het is belangrijk dat deze waarden worden behouden.

¹ Socio-economische impact studie van de Pro League op de Belgische economie, Deloitte, juni 2019.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

À la suite du “*footballgate*” qui secoue le monde du football professionnel en Belgique, la présente proposition de loi vise à réglementer le métier d’agent sportif et les pratiques en vigueur dans le secteur du sport professionnel.

Quatre axes d’intervention sont développés:

- l’information précontractuelle;
- les conditions contractuelles;
- le pratiques de marché;
- la transparence de la comptabilité.

Ces domaines d’action relèvent sans conteste des compétences du législateur fédéral. Mais encadrer le métier d’agent sportif implique également d’aborder la question de l’accès au marché. Dès lors que cette matière relève de la compétence exclusive des Régions en application de la 6^e réforme de l’État, elle n’est pas directement traitée par la présente proposition. Les règles fixées au niveau fédéral s’appliqueront en parallèle des règles en vigueur au niveau des entités fédérées du pays en matière de services de placement des sportifs professionnels rémunérés (Décret wallon du 3 avril 2009 relatif à l’enregistrement des agences de placement; Decreet van 10 december 2010 betreffende de private arbeidsbemiddeling; Ordonnance du 14 juillet 2011 relative à la gestion mixte du marché de l’emploi de la Région de Bruxelles Capitale).

1. Le contrat d’agent sportif conclu avec un sportif professionnel

L’agent sportif joue un rôle d’intermédiaire entre un joueur professionnel et un club sportif en vue, principalement, de la conclusion de contrats de travail. Il contribue, par la sélection et la mise en relation, à la conclusion de relations de travail entre ces deux acteurs essentiels du sport professionnel. Afin de préserver les intérêts des sportifs professionnels et de prévenir les conflits d’intérêt des agents avec ceux des clubs qui emploient les joueurs, il importe de confier légalement à l’agent sportif la mission de veiller à l’intérêt exclusif du ou des sportif(s) dont il est l’agent.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Naar aanleiding van “*footballgate*” dat de wereld van het beroepsvoetbal in België op zijn grondvesten doet daveren, beoogt dit wetsvoorstel het beroep van sportmakelaar en de praktijken in de sector van de beroepssport te reglementeren.

Er worden vier krachtlijnen uitgewerkt:

- de precontractuele informatie;
- de contractuele voorwaarden;
- de marktpraktijken;
- de boekhoudkundige transparantie.

Deze actiedomeinen vallen zonder enige twijfel onder de bevoegdheid van de federale wetgever. De omkadering van het beroep van sportmakelaar impliceert evenwel ook dat de kwestie van de toegang tot de markt aangesneden moet worden. Aangezien deze materie onder de exclusieve bevoegdheid van de gewesten valt met toepassing van de zesde staatshervorming, wordt zij niet rechtstreeks behandeld in dit wetsvoorstel. De regels bepaald op federaal niveau zullen van toepassing zijn naast de regels die van kracht zijn op het niveau van de gefedereerde entiteiten van het land inzake de arbeidsbemiddelingsdiensten van de betaalde beroepssporters (Décret wallon du 3 avril 2009 relatif à l’enregistrement des agences de placement; Decreet van 10 december 2010 betreffende de private arbeidsbemiddeling; Ordonnantie van 14 juli 2011 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest).

1. De sportmakelaarsovereenkomst afgesloten met een beroepssporter

De sportmakelaar speelt een rol als bemiddelaar tussen een beroepsspeler en een sportclub hoofdzakelijk met het oog op het afsluiten van arbeidsovereenkomsten. Via selectie en het met elkaar in contact brengen draagt hij bij aan het afsluiten van arbeidsrelaties tussen deze essentiële actoren van de beroepssport. Om de belangen van de beroepssporters te vrijwaren en om conflicten te vermijden tussen de belangen van de makelaars en die van de clubs die de spelers tewerkstellen, is het belangrijk om de sportmakelaar op een wettelijke manier de opdracht toe te vertrouwen om uitsluitend te waken over de belangen van de sporter(s) van wie hij de makelaar is.

Pour ces motifs, il importe que l'agent sportif ne puisse légalement agir que pour le compte d'un seul des cocontractants des contrats pour lesquels il prête une assistance déterminante.

Tout contrat conclu par l'intermédiaire d'un agent sportif qui agirait pour le compte de plusieurs cocontractants doit être considéré comme nul.

En outre, dans la pratique actuelle, la relation professionnelle que l'agent sportif noue avec son client (sportif professionnel) dépasse généralement celle de simple "courtier", elle relève d'une mission plus générale d'information et de conseil de nature juridique, fiscale, voire de gestion des affaires et du patrimoine. Le conseil peut également se révéler de nature stratégique quant à l'évolution de la carrière nationale et internationale du joueur professionnel. L'agent partage aussi sa connaissance du ou des milieux sportifs dans lequel il est actif et défend les intérêts de ses clients dans les arcanes institutionnelles et réglementaires des fédérations sportives. Il convient que la spécificité de cette profession soit prise en compte par le législateur.

L'évolution du "marché" du sport professionnel implique que les intérêts des sportifs soient défendus par des professionnels compétents et loyaux vis-à-vis de leurs clients. La position des joueurs de football professionnels est à cet égard illustrative. Les carrières des joueurs sont de plus en plus courtes (7 à 10 ans) et les changements de clubs fréquents. Hormis les quelques *success stories* que le football belge connaît et qui rend la situation des joueurs évoluant en sélection nationale ou dans les championnats européens très enviable, la position des joueurs de football et de bien d'autres sportifs professionnels est délicate et mérite protection. Les carrières sont courtes et exigeantes et les changements de clubs fréquents. Le temps de réaction et de réflexion des sportifs est donc court. Les décisions prises impactent de manière significative leur carrière et leur vie privée. Il est dès lors essentiel qu'ils soient conseillés par des agents compétents et dédiés à leur intérêt.

À l'heure actuelle, à défaut de régulation suffisante et pertinente¹, les sportifs professionnels sont à la merci

¹ Audition du Marc Coucke (Président Pro League) et Pierre François (CEO Pro League) devant les Commissions Finances & Economie de la Chambre des représentants du 6 novembre 2018 qui évoquent les effets conjugués de la libéralisation du marché du football professionnel et la dérégulation du métier d'agent (suppression des licences FIFA et suppression des agréments pour l'accès au marché en application de la directive européenne 2016/123 du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur). Position officielle de la "Belgian Federation for Football Agents" <https://belgianffa.be/>.

Daarom is het belangrijk dat de sportmakelaar enkel wettelijk mag handelen voor rekening van één van de medecontractanten van de overeenkomsten waarvoor hij een bepalende bijstand levert.

Elke overeenkomst afgesloten via een sportmakelaar die zou handelen voor rekening van meerdere medecontractanten moet als nietig beschouwd worden.

Daarenboven overstijgt in de praktijk de beroepsrelatie die de sportmakelaar onderhoudt met zijn klant (beroepssporter) in deze van de eenvoudige makelaar. Het gaat om een algemenere informatieve en adviseerende opdracht van juridische en fiscale aard, en zelfs van bedrijfsmanagement en vermogensbeheer. Het advies kan ook van strategische aard zijn wat betreft de evolutie van de nationale en de internationale loopbaan van de beroepsspeler. De makelaar deelt ook zijn kennis van het sportieve milieu of de sportieve milieus waarin hij actief is en verdedigt de belangen van zijn klanten in de institutionele en reglementaire geheimen van de sportfederaties. De wetgever moet rekening houden met de specificiteit van dit beroep.

De evolutie van de "markt" van de beroepssport impliceert dat de belangen van de sporters verdedigd moeten worden door bekwame beroepsmensen die loyaal zijn ten aanzien van hun klanten. De positie van de professionele voetballers is tekenend in dit opzicht. De loopbanen van de spelers zijn steeds korter (7 tot 10 jaar) en er wordt steeds frequenter van club veranderd. Buiten de enkele *success stories* die het Belgische voetbal kent en die de situatie van de spelers die naar de nationale selectie evolueren of in de Europese kampioenschappen uitkomen benijdbaar maakt, is de positie van de voetballers en van veel andere beroepssporters delicaat en verdient zij beschermd te worden. De loopbanen zijn kort en veeleisend en er wordt steeds vaker van club veranderd. De tijd om te reageren en na te denken is dus kort. De genomen beslissingen hebben een grote impact op hun loopbaan en op hun privéleven. Het is dus van essentieel belang dat zij geadviseerd worden door bekwame makelaars die hun belangen behartigen.

Door een gebrek aan een afdoende en pertinente regulering¹, zijn de beroepssporters momenteel aan

¹ Hoorzitting met Marc Coucke (voorzitter Pro League) en Pierre François (CEO Pro League) voor de Commissies Financiën en Bedrijfsleven van de Kamer van volksvertegenwoordigers van 6 november 2018 waar de gezamenlijke gevolgen van de liberalisering van de markt van het beroepsvoetbal en de deregulering van het beroep van makelaar (aanschaffing van de FIFA-licenties en afschaffing van de erkenningen voor de toegang tot de markt met toepassing van Europese richtlijn 2016/123 van 12 december 2006 betreffende de diensten op de interne markt) werden besproken. Officieel standpunt van de "Belgian Federation for Football Agents" <https://belgianffa.be/>.

d'agents parfois peu scrupuleux qui soumettent à leur signature des contrats non négociables ou déséquilibrés que le sportif aura rarement l'occasion de contester. Les pratiques rapportées entre agents et entre agents et dirigeants de clubs sportifs montrent également qu'il relève non seulement de l'intérêt des joueurs mais aussi du "marché du sport professionnel" dans son ensemble que les contrats d'agents sportifs soient règlementés. Cela relève de l'intérêt même des agents professionnels qui souhaitent prester leurs services sur un marché où règne une saine concurrence.

La liberté de contracter et le principe d'autonomie des volontés restent évidemment au cœur des relations des acteurs du monde du sport professionnel. Ces principes généraux de notre droit n'empêchent pas que des règles d'ordre public ou impératives soient édictées. Il en va ainsi des règles ayant pour objet la protection de la partie faible (M. FONTAINE, "La protection de la partie faible dans les rapports contractuels – Rapport de synthèse", J. GHESTIN et M. FONTAINE (sous la dir. de), *La protection de la partie faible dans les rapports contractuels – Comparaisons franco-belges*, Paris, L.G.D.C., 1996).

La présente proposition de loi vise à renforcer l'obligation d'information précontractuelle à charge de l'agent sportif vis-à-vis du sportif professionnel et réglemente les dispositions du contrat dans la mesure où cela s'avère nécessaire en vue de protéger les intérêts des sportifs professionnels. La proposition veille également aux intérêts légitimes des agents de joueurs puisque l'obligation de loyauté est une obligation réciproque entre le joueur et son agent.

2. Le contrat d'agent sportif conclu avec un club sportif

Les clubs sportifs jouent un rôle essentiel dans le marché du sport professionnel et singulièrement dans le marché du football. Ils sont les sélectionneurs, employeurs et formateurs des joueurs. Les Clubs sportifs nouent des relations contractuelles de travail avec les sportifs professionnels et concluent des conventions de prestation de service avec des agents qui travaillent par ailleurs également pour des joueurs et d'autres clubs sportifs.

Les pratiques actuelles montrent qu'il est nécessaire de clarifier la nature des relations économiques et contractuelles qui lient un club sportif avec un agent sportif. On constate qu'à l'occasion d'un transfert de joueur la pratique dominante veut que le Club rémunère directement l'agent du joueur sur la base d'une convention de prestation de services parallèle alors que

de willekeur overgeleverd van soms weinig scrupuleuze makelaars die hen contracten ter ondertekening voorleggen waarover niet onderhandeld kan worden of die onevenwichtig zijn en die de sporter slechts zelden zal kunnen aanvechten. De gerapporteerde praktijken tussen makelaars en tussen makelaars en bestuurders van sportclubs tonen eveneens aan dat het niet alleen in het belang van de spelers is dat de sportmakelaars-overeenkomsten gereguleerd worden, maar ook van "de markt van de beroepssport" in zijn geheel. Het is zelfs in het belang van de beroepsmakelaars zelf die hun diensten willen verlenen op een markt waar een gezonde concurrentie heerst.

De contractvrijheid en het beginsel van de wilsautonomie blijven natuurlijk centraal staan in de relaties tussen de actoren van de wereld van de beroepssport. Deze algemene principes van ons recht verhinderen niet dat er regels van openbare orde of van dwingend recht uitgevaardigd worden. Dit is het geval voor de regels die tot doel hebben de zwakke partij te beschermen (M. FONTAINE, "La protection de la partie faible dans les rapports contractuels – Rapport de synthèse", in J. GHESTIN et M. FONTAINE (onder hun leiding), *La protection de la partie faible dans les rapports contractuels – Comparaisons franco-belges*, Paris, L.G.D.C., 1996).

Dit wetsvoorstel beoogt de verplichte precontractuele informatie ten laste van de sportmakelaar ten aanzien van de beroepssporter te versterken en reguleert de bepalingen van de overeenkomst voor zover dat noodzakelijk blijkt met het oog op de bescherming van de belangen van de beroepssporters. Het voorstel waakt eveneens over de legitieme belangen van de spelers-makelaars omdat de loyaliteitsplicht een wederzijdse plicht is tussen de speler en zijn makelaar.

2. De sportmakelaarsovereenkomst afgesloten met een sportclub

De sportclubs spelen een essentiële rol op de markt van de beroepssport en in het bijzonder op de voetbalmarkt. Zij selecteren spelers, stellen ze tewerk en leiden ze op. Sportclubs gaan contractuele werkrelaties aan met beroepssporters en sluiten dienstverleningsovereenkomsten af met makelaars die daarnaast ook voor spelers en andere sportclubs werken.

De huidige praktijken tonen aan dat het noodzakelijk is om de aard van de economische en contractuele relaties te verduidelijken die een sportclub met een sportmakelaar verbinden. We stellen vast dat bij een transfer van een speler de heersende praktijk erin bestaat dat de club rechtstreeks de makelaar van de speler bezoldigt op basis van een parallelle dienstverleningsovereenkomst,

cette rémunération est juridiquement due par le sportif professionnel à son agent. Cette pratique est contraire aux intérêts des sportifs professionnels qui sont rarement en position d'en imposer une autre. Leur agent est en réalité directement rémunéré par leur employeur. Par ailleurs, cette pratique favorise la circulation d'argent dont la contre-prestation n'est pas clairement identifiée.

Pour ces motifs, la présente proposition prévoit non seulement que l'agent sportif doit être directement rémunéré par le sportif, et non par le Club, au titre de son intervention dans la négociation du contrat de travail dans l'intérêt du joueur. Un agent sportif est en position d'être rémunéré par un Club lorsqu'il a été dument mandaté pour représenter ses intérêts, par exemple, en en vue de sélectionner un nouveau sportif ou en vue de négocier une opération de transfert (négociation de l'indemnité de transfert).

Outre, la prévention des conflits d'intérêt, la proposition de loi vise aussi à rendre les conventions qui lient les agents et les clubs plus transparentes. Le contrat d'agent sportif conclu avec un club sportif est conclu, au moins en trois exemplaires, par écrit, pour une durée déterminée ou indéterminée et il doit être communiqué à la Fédération sportive concernée et à l'Institut des agents sportifs.

La mission de l'agent doit être clairement définie. Le montant de la commission à percevoir par l'agent à l'occasion d'une opération de transfert est limité à un pourcentage de la somme de l'indemnité de transfert à verser par le club qui la perçoit. D'autres modalités de rémunération peuvent être prévues (tarif horaire ou forfait) et doivent être détaillées dans le contrat.

3. Pratiques du marché interdites

Pour favoriser le bon fonctionnement du marché du sport professionnel, il convient également d'interdire des pratiques contraires aux usages honnêtes. Ces mesures visent à:

- limiter le pouvoir d'influence qu'un agent sportif peut exercer sur les Clubs, avec les conséquences que cela peut avoir sur le déroulement de rencontres sportives lorsque les équipes "rivaless" sont composées de nombreux joueurs ayant le même agent ou sont entraînées par un coach sportif ayant un même agent;

- prévenir les conflits d'intérêts en interdisant aux agents sportifs d'être au service de plusieurs personnes intéressées au même contrat et en interdisant qu'un même agent négocie le contrat de travail dans l'intérêt

terwijl deze bezoldiging wettelijk verschuldigd is door de beroepssporter aan zijn makelaar. Deze praktijk druist in tegen de belangen van de beroepssporters die zelden in staat zijn om een andere op te leggen. Hun makelaar wordt in werkelijkheid rechtstreeks bezoldigd door hun werkgever. Bovendien bevordert deze praktijk de circulatie van geld waarvan de tegenprestatie niet duidelijk geïdentificeerd wordt.

Daarom voorziet dit wetsvoorstel niet alleen dat de sportmakelaar rechtstreeks bezoldigd moet worden door de sporter, en niet door de club, voor zijn tussenkomst in de onderhandeling over de arbeidsovereenkomst in het belang van de speler. Een sportmakelaar kan bezoldigd worden door een club als hij naar behoren gemandateerd is om haar belangen te vertegenwoordigen, bijvoorbeeld om een nieuwe sporter te selecteren of om te onderhandelen over een transferoperatie (onderhandeling over de transfervergoeding).

Naast de preventie van belangenconflicten voorziet het wetsvoorstel ook om de overeenkomsten die makelaars met clubs verbinden transparanter te maken. De sportmakelaarsovereenkomst wordt in minstens drie exemplaren schriftelijk afgesloten voor bepaalde of onbepaalde duur en moet gemeld worden aan de betrokken sportfederatie en aan het instituut van sportmakelaars.

De opdracht van de makelaar moet duidelijk gedefinieerd zijn. Het bedrag van de commissie die de makelaar moet ontvangen voor een transferoperatie wordt beperkt tot een percentage van de som van de transfervergoeding die betaald moet worden door de club die deze vergoeding ontvangt. Andere bezoldigingsmodaliteiten kunnen voorzien worden (uurtarief of forfait) en moeten gedetailleerd worden in de overeenkomst.

3. Verboden marktpraktijken

Om de goede werking te bevorderen van de markt van de beroepssport, moeten oneerlijke praktijken ook verboden worden. Deze maatregelen beogen:

- de invloed te beperken die een sportmakelaar kan uitoefenen op de clubs, met de gevolgen die dat kan hebben op het verloop van wedstrijden wanneer "rivaliserende" ploegen samengesteld zijn uit spelers die dezelfde makelaar hebben of die getraind worden door een coach die dezelfde makelaar heeft;

- belangenconflicten te vermijden door sportmakelaars te verbieden in dienst te zijn van meerdere belanghebbenden van dezelfde overeenkomst en door te verbieden dat dezelfde makelaar de arbeidsovereenkomst

du joueur et parallèlement la convention de transfert entre les Clubs;

— protéger les sportifs professionnels mineurs, en interdisant à l'agent sportif d'exiger des rémunérations pour services prestés en leur faveur;

— interdire à tout club sportif et à tout sportif professionnel de convenir avec un tiers, en ce compris un agent sportif, qu'une indemnité ou des droits lui sont dus ayant pour cause un accord de transfert futur concernant un sportif professionnel.

L'objectif de cette dernière mesure est d'interdire des clauses ou des pratiques dites de "*Third Party Ownership*". Ces clauses peuvent avoir pour effet pervers d'inciter les transferts des sportifs non plus dans l'intérêt des joueurs et ni même des Clubs mais dans le seul intérêt financier de leurs agents ou de tiers investisseurs qui exercent alors une trop grande influence sur la politique de transfert des Clubs et sur la carrière, et la liberté de circulation des joueurs-travailleurs.

Les sportifs professionnels consentent à ces clauses mais en pratique, elles sont imposées par les agents ou les Clubs et leurs investisseurs dans leur unique intérêt.

L'interdiction qui est ici visée ne porte pas sur les primes de transfert versées directement aux joueurs mais bien sur la perception d'une commission par l'agent ou un tiers sur le montant de cette prime ou sur l'indemnité de transfert perçue par le Club en vertu d'une convention antérieure au transfert qui inclut une clause de tierce-propiété des droits économiques des footballeurs (*third-party ownership*). De telles clauses sont par ailleurs déjà interdites dans le milieu du football professionnel sur la base du Règlement FIFA² dans le cadre des transferts des joueurs de football.

Juridiquement, la prime de transfert obtenue par le joueur (sur la base de la valeur de ses droits fédératifs) doit être analysée comme de la rémunération perçue par le joueur pour les (bonnes) prestations effectuées dans le Club cédant. Rien ne justifie qu'un agent sportif, et encore moins un tiers, perçoive une commission sur cette prime s'il n'est plus l'agent du joueur au moment du nouveau transfert.

Enfin, afin de responsabiliser les Clubs sportifs dans la prévention des conflits d'intérêt, la présente proposition permet de les sanctionner s'ils rémunèrent un agent sportif pour son intervention dans la conclusion d'un

onderhandelt in het belang van de speler en parallel de transferovereenkomst tussen de clubs;

— de minderjarige beroepssporters te beschermen, door de sportmakelaar te verbieden bezoldigingen te eisen voor diensten verleend ten gunste van hen;

— elke sportclub en elke beroepssporter te verbieden om met een derde, met inbegrip van een sportmakelaar, overeen te komen dat een vergoeding of rechten hem verschuldigd zijn voor een toekomstige transferovereenkomst met betrekking tot een beroepssporter.

Het doel van deze laatste maatregel is zogenaamde "*Third Party Ownership*"-bedingen of praktijken te verbieden. Deze bedingen kunnen het perverse effect hebben om aan te zetten tot transfers van sporters die niet langer in het belang zijn van de spelers en zelfs niet van de clubs, maar enkel in het financiële belang van hun makelaars of van derden-investeerdere die dus een te grote invloed uitoefenen op het transferbeleid van de clubs en op de loopbaan, en het vrije verkeer van de spelers-werkers.

De beroepssporters stemmen in met deze bedingen, maar in de praktijk worden zij opgelegd door de makelaars of de clubs en hun investeerders in hun eigen belang.

Het verbod dat hier beoogd wordt, heeft geen betrekking op de transferpremies die rechtstreeks betaald worden aan de spelers, maar op de ontvangst van een commissie door de makelaar of een derde op het bedrag van deze premie of op de transfervergoeding ontvangen door de club krachtens een overeenkomst voorafgaand aan de transfer die een beding bevat waarbij de economische rechten van de voetballers in handen van derden zijn (*third-party ownership*). Dergelijk bedingen zijn bovendien al verboden in de wereld van het beroepsvoetbal op basis van het FIFA-reglement² in het kader van de transfers van voetballerspelers.

Juridisch moet de transferpremie verkregen door de speler (op basis van de waarde van zijn federatieve rechten) geanalyseerd worden als de bezoldiging ontvangen door de speler voor de (goede) prestaties geleverd in de afstaande club. Niets rechtvaardigt dat een sportmakelaar, en nog minder een derde, een commissie ontvangt op deze premie als hij niet langer de makelaar is van de speler op het moment van de nieuwe transfer.

Tot slot, om de sportclubs te responsabiliseren in de preventie van belangenconflicten, maakt dit voorstel het mogelijk om hen te sanctioneren als zij een sportmakelaar bezoldigen voor zijn tussenkomst in het afsluiten

² Cette pratique est d'ailleurs interdite par le Règlement du Statut et du Transfert des joueurs (Juin 2018) article 18ter.

² Deze praktijk is trouwens verboden door artikel 18ter van het Reglement van het statuut en de transfer van spelers (juni 2018).

accord de transfert, alors que ce dernier est par ailleurs l'agent du sportif professionnel ayant conclu le contrat de travail y afférant.

4. Comptabilité

L'objectif des dispositions particulières prises à l'égard des agents sportifs est de renforcer la transparence de leurs comptes. Ils ne pourront dès lors quelle que soit leur forme juridique et leur taille bénéficier d'obligations comptables allégées telles que le dépôt des comptes annuels selon le schéma abrégé.

Ces mesures visent à faciliter le contrôle des obligations qui pèsent sur les agents en terme de rémunération (montants et origine).

5. Sanctions

Toute pratique contraire aux interdictions posées aux articles 24 à 26 est passible d'une sanction équivalent au niveau 5 de sanction prévu à l'article XV. 70 du Code de droit économique.

van een transferakkoord, terwijl deze laatste bovendien de makelaar is van een beroepssporter die de daarmee gepaard gaande arbeidsovereenkomst heeft afgesloten.

4. Boekhouding

Het doel van de bijzondere bepalingen genomen ten aanzien van de sportmakelaars is om de transparantie van hun rekeningen te versterken. Zij zullen dan ook ongeacht hun rechtsvorm en hun omvang niet kunnen genieten van beperktere boekhoudkundige verplichtingen zoals de neerlegging van de jaarrekeningen volgens het verkort schema.

Deze maatregelen zijn erop gericht om de controle op de verplichtingen te vereenvoudigen die wegen op de makelaars in termen van bezoldiging (bedragen en herkomst).

5. Sancties

Elke praktijk die indruist tegen de verbodsbepalingen in de artikelen 24 tot 26 is strafbaar met een sanctie van niveau 5 voorzien in artikel XV. 70 van het Wetboek van economisch recht.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE 1^{ER}

Dispositions générales et définitions

Article 1^{er}

Cet article mentionne la matière traitée. Conformément à l'article 74 de la Constitution, il s'agit de matières qui relèvent de la compétence exclusive de la Chambre.

Art. 2

Cet article insère six définitions nécessaires à l'application de la présente proposition:

Sous 1° se trouve la définition d'"agent sportif". Il définit comme la personne physique ou morale qui prête une assistance déterminante et représente les intérêts d'un sportif professionnel ou d'un club sportif en vue de réaliser un contrat portant sur les droits et obligations de son client. L'agent sportif n'est pas qu'un simple intermédiaire entre un futur employeur et futur employé en recherche d'emploi. Les droits et obligations qui découlent de la

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen en definities

Artikel 1

Dit artikel vermeldt de behandelde materie. Overeenkomstig artikel 74 van de Grondwet, gaat het om materie waarvoor de Kamer exclusief bevoegd is.

Art. 2

Dit artikel voegt zes definities in die noodzakelijk zijn voor de toepassing van dit voorstel:

Onder 1° bevindt zich de definitie van "sportmakelaar". Hij wordt gedefinieerd als de natuurlijke of rechtspersoon die bepalende bijstand verleent en de belangen van een beroepssporter of een sportclub vertegenwoordigt met het oog op het tot stand komen van een overeenkomst met betrekking tot de rechten en plichten van zijn klant. De sportmakelaar is geen gewone bemiddelaar tussen een toekomstige werkgever en een toekomstige werknemer

mission qui lui est confiée sont plus large et il doit veiller à la protection des intérêts de son client.

Sous 2° est reprise la définition du sportif professionnel telle qu'elle est donnée par la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré.

Sous le 3° la notion d'accord de transfert est définie. Elle trouve son inspiration dans le Règlement FIFA relatif au Statut et du Transfert des joueurs (Juni 2018). L'accord porte sur le versement d'une indemnité qui est due au club d'origine du joueur autre que l'indemnité pour formation ou que celle liée au mécanisme de solidarité tel qu'elles sont visées par le Règlement FIFA précité (annexe 4). Il s'agit de l'indemnité qui est due et calculée conformément aux règles de la Fédération en vigueur en cas de résiliation du contrat de travail du sportif. A titre d'illustration l'article 17 du Règlement FIFA précité prévoit que "dans tous les cas, la partie ayant rompu le contrat est tenue de payer une indemnité. Sous réserve des dispositions de l'art. 20 et de l'annexe 4 concernant les indemnités de formation et si rien n'est prévu par le contrat, l'indemnité pour rupture de contrat est calculée en tenant compte du droit en vigueur dans le pays concerné, des spécificités du sport et de tout autre critère objectif. Ces critères comprennent notamment la rémunération et autres avantages dus au joueur en vertu du contrat en cours et/ou du nouveau contrat, la durée restante du contrat en cours jusqu'à cinq ans au plus, les frais et dépenses occasionnés ou payés par l'ancien club (amortis sur la période contractuelle) si la rupture intervient pendant une période protégée".³

Sous le 4° se trouve la définition de "club sportif" qui se caractérise par le fait qu'il emploie des sportifs professionnels.

Sous le 5°, est donnée la définition simple de la "fédération sportive".

Sous le 6°, il est fait référence à l'Institut professionnel des agents sportifs qui est un Institut encore à créer par voie législative et qui aura pour mission de veiller à la formation et à la surveillance disciplinaire de ses membres.

die op zoek is naar een job. De rechten en plichten die voortvloeien uit de opdracht die hem wordt toevertrouwd zijn ruimer en hij moet toezien op de bescherming van de belangen van zijn klant.

Onder 2° staat de definitie van de beroepssporter zoals gegeven in de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars.

Onder 3° wordt de notie van het transferakkoord gedefinieerd. De inspiratie werd gehaald uit het FIFA-reglement betreffende de status en de transfer van spelers (juni 2018). Het akkoord heeft betrekking op de betaling van een vergoeding die verschuldigd is aan de club van herkomst van de speler die niet de opleidingsvergoeding is of de vergoeding verbonden met het solidariteitsbeginsel zoals beoogd door het voormelde FIFA-reglement (bijlage 4). Het gaat om de vergoeding die verschuldigd is en berekend wordt volgens de regels van de federatie die van kracht zijn bij de opzegging van de arbeidsovereenkomst van de sporter. Bij wijze van voorbeeld voorziet artikel 17 van het voormelde FIFA-reglement dat in alle gevallen de partij die de overeenkomst verbroken heeft, een vergoeding moet betalen. Onder voorbehoud van de bepalingen van art. 20 en van bijlage 4 betreffende de opleidingsvergoedingen en als er niets voorzien is in de overeenkomst, wordt de vergoeding voor de verbreking van de overeenkomst berekend rekening houdend met het recht dat van kracht is in het betrokken land, de eigenheden van de sport en enige andere objectieve criteria. Deze criteria bevatten met name de bezoldiging en andere voordelen verschuldigd aan de speler krachtens de lopende en/of de nieuwe overeenkomst, de resterende duur van de lopende overeenkomst tot maximaal vijf jaar, de kosten en de uitgaven gemaakt of betaald door de oude club (afgeschreven over de periode van de overeenkomst) als de verbreking gebeurt tijdens een beschermde periode³.

Onder 4° bevindt zich de definitie van "sportclub" die gekenmerkt wordt door het feit dat zij beroepssporters tewerkstelt.

Onder 5° wordt de eenvoudige definitie gegeven van de "sportfederatie".

Onder 6° wordt verwezen naar het beroepsinstituut van sportmakelaars dat nog opgericht moet worden via de wetgevende weg en waarvan de opdracht erin zal bestaan te waken over de opleiding van en het disciplinaire toezicht op zijn leden.

³??

³ Vrije vertaling van de Franse versie van het FIFA reglement.

CHAPITRE 2

Le contrat d'agent sportif**Section 1^{re}***Définitions et champ d'application***Art. 3**

Cet article définit le champ d'application des règles contractuelles fixées par le Chapitre 2 de la loi.

Art. 4

Cet article règle la question de l'applicabilité de la présente proposition au contrat d'agent sportif sur la base de critères de rattachement à l'ordre juridique belge. Les critères de rattachement sont:

— l'affiliation du joueur partie au contrat. Si ce dernier est affilié ou va s'affilier à un club sportif belge (c'est-à-dire affilié à la fédération sportive belge) suite à la conclusion du contrat de travail pour lequel l'agent intervient, la présente proposition s'applique au contrat d'agent sportif.

— L'affiliation des clubs sportifs partie au contrat à une fédération sportive belge.

La nationalité des joueurs et des agents ou encore leur lieu de résidence principale ou leur siège social ne sont donc pas des critères pris en considération.

Art. 5

Cet article introduit une clause qui fait du régime contractuel applicable aux contrats d'agent sportif couverts par le présent chapitre en application de l'article 4 un régime auxquels les parties ne peuvent pas déroger.

Art. 6

Cette article insère une cause de nullité pour tout contrat d'agent sportif pour lequel l'agent aurait agi pour le compte de plus d'une partie au contrat.

HOOFDSTUK 2

De sportmakelaarsovereenkomst**Afdeling 1***Definities en toepassingsgebied***Art. 3**

Dit artikel definieert het toepassingsgebied van de contractuele regels vastgelegd in Hoofdstuk 2 van de wet.

Art. 4

Dit artikel regelt de kwestie van de toepasselijkheid van dit voorstel op de sportmakelaarsovereenkomst op basis van aanknopingspunten met het Belgisch recht. De aanknopingspunten zijn de volgende:

— de aansluiting van speler die een partij is in de overeenkomst. Als deze laatste aangesloten is of zich zal aansluiten bij een Belgische sportclub (met andere woorden aangesloten bij de Belgische sportfederatie) naar aanleiding van het afsluiten van een arbeidsovereenkomst waarvoor de makelaar tussenkomt, is dit voorstel van toepassing op de sportmakelaarsovereenkomst.

— De aansluiting van de sportclubs die een partij zijn in de overeenkomst bij een Belgische sportfederatie.

De nationaliteit van de spelers en de makelaars of nog hun hoofdverblijfplaats of hun maatschappelijke zetel zijn dus geen criteria die in aanmerking worden genomen.

Art. 5

Dit artikel introduceert een beding dat van het contractuele regime dat van toepassing is op de sportmakelaarsovereenkomsten die gedekt worden door dit hoofdstuk met toepassing van artikel 4 een regime maakt waar de partijen niet van kunnen afwijken.

Art. 6

Dit artikel voegt een nietigheidsoorzaak in voor elke sportmakelaarsovereenkomst waarvoor de makelaar opgetreden zou hebben voor rekening van meer dan één partij in de overeenkomst.

Section 2

Le contrat d'agent sportif conclu avec un sportif professionnel

Sous-section 1^{re}

Informations précontractuelles

Art. 7 à 12

Ces articles visent à garantir la bonne information du joueur professionnel en amont de la conclusion du contrat d'agent sportif qu'il envisage de signer avec un agent. Ces informations doivent porter sur l'ensemble des éléments nécessaires à un consentement éclairé dans le chef du joueur. Un certain formalisme est de rigueur afin de faciliter les questions de preuve. Ces dispositions sont directement inspirées de celles prévues aux articles X.26 à X.32 du Code de droit économique relatifs à l'information précontractuelle dans le cadre des accords de partenariat commercial. La transparence est de rigueur au bénéfice des deux parties.

Sous-section 2

Clauses contractuelles

Art. 13 à 18

Ces dispositions régulent directement le contenu des contrats d'agent sportif conclus soit avec un joueur professionnel soit avec un club sportif. Ces dispositions sont directement inspirées des articles X.1 à X.15 du Code de droit économique relatives au contrat d'agence commerciale. Afin de limiter la spéculation sur les transferts un taux maximal de commission est fixé et afin de mieux tracer les commissions versées, il est prévu que les commissions sont payées par le joueurs aux agents et non directement par les Clubs aux agents sans passer par les joueurs comme c'est la pratique dans le monde du football belge au moment de rédiger ces lignes. Un certain formalisme est prévu non seulement pour protéger les parties au contrat mais aussi pour informer les instances compétentes de la conclusion de ces contrats. Est considérée comme en tous les cas abusive, toute clause ou combinaison de clauses ou de conditions qui aurait pour effet de faire renoncer le sportif professionnel, en cas de conflit, à tout moyen de recours contre l'agent sportif. Il importe en effet que les joueurs puissent saisir un juge civile dès

Afdeling 2

De sportmakelaarsovereenkomst afgesloten met een beroepssporter

Onderafdeling 1

Precontractuele informatie

Art. 7 tot 12

Deze artikelen willen verzekeren dat de beroepsspeler naar behoren geïnformeerd wordt voor het afsluiten van een sportmakelaarsovereenkomst die hij wil ondertekenen met een makelaar. De informatie moet betrekking hebben op alle elementen die nodig zijn voor een geïnformeerde instemming in hoofde van de speler. Een zeker formalisme is nodig om de bewijsvoering te faciliteren. Deze bepalingen zijn rechtstreeks geïnspireerd op de bepalingen voorzien in de artikelen X.26 tot X.32 van het Wetboek van economisch recht betreffende de precontractuele informatie in het kader van de commerciële samenwerkingsovereenkomsten. Transparantie is geboden ten gunste van de twee partijen.

Onderafdeling 2

Contractuele bedingen

Art. 13 tot 18

Deze bepalingen reguleren rechtstreeks de inhoud van de sportmakelaarsovereenkomsten afgesloten met ofwel een beroepsspeler ofwel een sportclub. Deze bepalingen zijn rechtstreeks geïnspireerd op de artikelen X.1 tot X.15 van het Wetboek van economisch recht betreffende de handelsagentuurovereenkomst. Om de speculatie op transfers te beperken wordt een maximaal commissietarief vastgelegd en om de betaalde commissies beter te traceren, wordt voorzien dat de commissies betaald worden door de spelers aan de makelaars en niet direct door de clubs aan de makelaars zonder langs de spelers te gaan zoals gebruikelijk is in de wereld van het Belgische voetbal op het moment dat deze tekst geschreven wordt. Een zeker formalisme is voorzien, niet alleen om de partijen van de overeenkomst te beschermen, maar ook om de bevoegde instanties te informeren over het afsluiten van deze overeenkomsten. Worden in elk geval als onrechtmatig beschouwd, de bedingen en voorwaarden of de combinaties van bedingen en voorwaarden die tot doel hebben om de beroepssporter te doen afzien, in geval van een geschil, van elk rechtsmiddel

lors que les droits garantis par la présente proposition de loi n'ont pas été respectés.

Sous-section 3

Cessation du contrat

Art. 19 et 20

Afin de veiller aux intérêts réciproques des parties la présente proposition de loi fixe un délai de préavis de deux mois pour mettre fin au contrat d'agent sportif conclu à durée indéterminée. Les contrats à durée déterminée peuvent être résiliés à leur date anniversaire moyennant un préavis de 3 mois. Il s'agit là d'une clause classique dans les contrat d'agent sportif. Elle permet de tempérer les pratiques de débauchage des joueurs professionnels par les agents concurrents à l'approche des périodes de transferts.

Section 3

Le contrat d'agent sportif conclu avec un club de sport

Art. 21 à 23

Tout comme pour le contrat d'agent sportif avec un sportif professionnel, ces dispositions visent à réguler le contrat conclu entre un agent et un club de sport afin d'une part d'en augmenter le formalisme pour rencontrer des objectifs de transparence et de preuve et d'autre part d'encadrer les obligations réciproques des parties et les honoraires versés à l'occasion de la conclusion de ces contrats de prestation de service.

CHAPITRE 3

Les pratiques de marché interdites

Art. 24 à 26

Ce chapitre vise à interdire une série de pratiques identifiées comme malhonnête sur le marché du sport professionnel.

L'article 24 pose des interdictions dans le chef des agents sportifs.

tegen de sportmakelaar. Het is immers belangrijk dat de spelers een zaak aanhangig kunnen maken bij een burgerlijke rechtbank als de rechten gewaarborgd door dit wetsvoorstel niet gerespecteerd werden.

Onderafdeling 3

Stopzetting van de overeenkomst

Art. 19 en 20

Om te waken over de wederzijdse belangen van de partijen legt dit wetsvoorstel een opzegtermijn vast van twee maanden om een einde te maken aan de sportmakelaarsovereenkomst afgesloten voor onbepaalde termijn. De overeenkomsten van bepaalde termijn kunnen opgezegd worden op hun verjaardag met een opzeg van 3 maanden. Het gaat om een klassiek beding in de sportmakelaarsovereenkomsten. Het laat toe om de praktijken van het weggakpen van beroepsspelers door concurrerende makelaars in het zicht van transferperiodes te temperen.

Afdeling 3

De sportmakelaarsovereenkomst gesloten met een sportclub

Art. 21 tot 23

Net zoals voor de sportmakelaarsovereenkomst met een beroepssporter, beogen deze bepalingen de overeenkomst afgesloten tussen een makelaar en een sportclub te reguleren om enerzijds het formalisme te verhogen om transparantie- en bewijsdoelstellingen te behalen en anderzijds de wederzijdse plichten van de partijen en de honoraria betaald ter gelegenheid van het afsluiten van dienstverleningsovereenkomsten te omkaderen.

HOOFDSTUK 3

Verboden Marktpraktijken

Art. 24 tot 26

Dit hoofdstuk beoogt een reeks praktijken te verbieden die geïdentificeerd worden als oneerlijk op de markt van de beroepssport.

Artikel 24 legt verbodsbepalingen op in hoofde van de sportmakelaars.

Les pratiques interdites visent à éviter la survenance de conflits d'intérêts et de pratiques tels que les match truqués ou d'autres formes de pression sur les joueurs et les entraîneurs. L'influence des agents sportifs sur les stratégies de jeu des clubs doit rester minime. La rémunération pour des services prestés en faveur de joueurs mineurs est également interdite.

L'article 25 vise à l'interdiction des clauses dites de *Third Party Ownership*, à savoir des clauses qui permettent à leur bénéficiaire de percevoir un pourcentage à la revente du joueur. Elles sont interdites à l'article 18ter, 1 du règlement FIFA du statut et du transfert des joueurs: *"Aucun club ou joueur ne peut signer d'accord avec un tiers permettant à celui-ci de pouvoir prétendre, en partie ou en intégralité, à une indemnité payable en relation avec le futur transfert d'un joueur d'un club vers un autre club, ou de se voir attribuer tout droit en relation avec un transfert ou une indemnité de transfert futur(e)"* mais en pratique, elles sont encore mises en œuvre, notamment sur le marché du football belge professionnel.

L'article 26 fait interdiction aux clubs sportifs de rémunérer un agent pour une opération de transfert alors que cet agent intervient également pour le joueur concerné.

CHAPITRE 4

Comptabilité

Art. 27

En vue d'assurer la transparence et la lisibilité des comptes des agents sportifs l'article 27 introduit des obligations comptables renforcées.

CHAPITRE 5

Sanctions

Art. 28

Cet article fixe le niveau de sanction pénale applicable aux pratiques de marché interdites aux articles 24, 25 et 26 de la présente proposition de loi.

De verboden praktijken beogen plotse belangenconflicten en praktijken zoals matchfixing of andere vormen van druk op de spelers en de trainers te vermijden. De invloed van sportmakelaars op de wedstrijdstrategieën van de clubs moet miniem blijven. De bezoldiging voor de verleende diensten ten gunste van minderjarige spelers is ook verboden.

Art. 25 beoogt het verbod op de zogenaamde *Third Party Ownership*-bedingen, namelijk de bedingen die hun begunstigde toelaten om een percentage te innen wanneer de speler doorverkocht wordt. Zij zijn verboden in artikel 18ter, 1 van het FIFA-reglement betreffende het statuut en de transfer van spelers: *Geen enkele club of speler mag een akkoord ondertekenen met een derde die deze laatste toelaten om gedeeltelijk of volledig aanspraak te maken op een vergoeding die betaald moet worden in verband met de toekomstige transfer van een speler van een club naar een andere club, of zich enig recht toegekend te zien in verband met een transfer of een vergoeding voor een toekomstige transfer*⁴, maar in de praktijk worden zij nog uitgevoerd, met name op de Belgische markt van het beroepsvoetbal.

Artikel 26 verbiedt de sportclubs om een makelaar te vergoeden voor een transferoperatie, terwijl deze makelaar ook tussenkomt voor de betrokken speler.

HOOFDSTUK 4

Boekhouding

Art. 27

Om de transparantie en de leesbaarheid van de rekeningen van de sportmakelaars te verzekeren, introduceert artikel 27 versterkte boekhoudkundige verplichtingen.

HOOFDSTUK 5

Sancties

Art. 28

Dit artikel legt het niveau van de strafrechtelijke sanctie vast die van toepassing is op de verboden marktpraktijken uiteengezet in de artikelen 24, 25 en 26 van dit wetsvoorstel.

⁴ Vrije vertaling van de Franse versie van het FIFA reglement.

CHAPITRE 6**Disposition finale****Art. 29**

Cet article précise à quels contrats elle s'appliquera à la date de son entrée en vigueur.

Denis DUCARME (MR)

HOOFDSTUK 6**Slotbepaling****Art. 29**

Dit artikel preciseert op welke overeenkomsten de wet van toepassing zal zijn op de datum van haar inwerkingtreding.

PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE 1^{ER}****Disposition générale et définitions****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1° "agent sportif": la personne physique ou morale qui, pour le compte et dans l'intérêt d'un sportif ou d'un club sportif, prête une assistance déterminante en vue de réaliser un contrat portant sur leurs droits et obligations.

2° "sportif professionnel": le sportif rémunéré au sens de l'article 2, § 1^{er} de la loi 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré.

3° "accord de transfert": contrat par lequel deux clubs sportifs, un club d'origine et un club d'accueil, s'accordent sur le versement d'une indemnité à verser au club d'origine en raison de la résiliation du contrat de travail d'un sportif professionnel en vue de conclure un nouveau contrat de travail avec le club d'accueil.

4° "club sportif": entité disposant de la personnalité juridique et qui emploie des sportifs professionnels au sens du 2°.

5° "Fédération sportive": association dont l'objet social est l'organisation et la propagation d'un sport.

6° L'Institut: l'Institut professionnel des agents sportifs.

WETSVOORSTEL**HOOFDSTUK 1****Algemene bepaling en definities****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° "sportmakelaar": de natuurlijke of rechtspersoon die, voor rekening van derden, bepalende bijstand verleent met het oog op het tot stand komen van een overeenkomst met betrekking tot de rechten en plichten van een beroepssporter.

2° "beroepssporter": de betaalde sportbeoefenaar in de zin van artikel 2, § 1 van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars.

3° "transferakkoord": overeenkomst waarmee twee sportclubs, een club van oorsprong en een club van bestemming, het eens worden over de betaling van een vergoeding die betaald moet worden aan de club van oorsprong door de beëindiging van de arbeidsovereenkomst van een beroepssporter met het oog op het sluiten van een nieuwe arbeidsovereenkomst met de club van bestemming.

4° "sportclub": entiteit die beschikt over rechtspersoonlijkheid en die beroepssporters tewerkstelt in de zin van 2°.

5° "Sportfederatie": de vereniging waarvan het maatschappelijk doel erin bestaat de organisatie en de uitbreiding van een sport.

6° het Instituut: het Beroepsinstituut van sportmakelaars.

CHAPITRE 2

Le contrat d'agent sportif**Section 1^{re}***Définitions et champ d'application***Art. 3**

Le présente chapitre s'applique aux:

1° contrats conclus entre un agent sportif et un sportif professionnel en lien avec l'exercice de son activité professionnelle;

2° contrats conclus entre un agent sportif et un club sportif en vue de permettre la conclusion d'un contrat de travail avec un ou plusieurs sportifs professionnels ou en vue de négocier la conclusion d'un accord de transfert avec un autre club sportif.

Art. 4

Le présent chapitre s'applique, quelle que soit la loi applicable au contrat:

— lorsque un sportif professionnel conclut un contrat visé à l'article 3 alors qu'il est affilié à un club sportif d'une fédération belge ou en vue de jouer dans un club sportif d'une fédération belge;

— lorsque l'agent sportif conclut un contrat visé à l'article 3 avec un club de sport professionnel affilié à la Fédération sportive.

Art. 5

Les dispositions de ce chapitre sont d'application aux contrats d'agent sportif visés à l'article 3 nonobstant toute clause contractuelle contraire.

Art. 6

L'agent sportif ne peut agir que pour le compte d'un seul des cocontractants des contrats pour lesquels il prête une assistance déterminante.

Tout contrat conclu par l'intermédiaire d'un agent sportif qui agirait pour le compte de plusieurs cocontractants doit être considéré comme nul.

HOOFDSTUK 2

De sportmakelaarsovereenkomst**Afdeling 1***Definities en toepassingsgebied***Art. 3**

Deze wet is van toepassing op:

1° de overeenkomsten gesloten tussen een sportmakelaar en een beroepssporter in verband met de uitoefening van zijn beroepsactiviteit;

2° overeenkomsten gesloten tussen een sportmakelaar en een sportclub om het mogelijk te maken een arbeidsovereenkomst te sluiten met een of meerdere beroepssporters of met het oog op het onderhandelen van het sluiten van een transferakkoord met een andere sportclub.

Art. 4

Deze wet is van toepassing, ongeacht de wet die van toepassing is op de overeenkomst:

— wanneer een beroepssporter een overeenkomst sluit als bedoeld in artikel 3 terwijl hij aangesloten is bij een sportclub van een Belgische federatie of om te spelen voor een sportclub van een Belgische federatie;

— wanneer de sportmakelaar een overeenkomst sluit als bedoeld in artikel 3 met een professionele sportclub aangesloten bij de Belgische sportfederatie.

Art. 5

De bepalingen van dit hoofdstuk zijn van toepassing op de sportmakelaarsovereenkomsten als bedoeld in artikel 3, niettegenstaande elk strijdig contractueel beding.

Art. 6

De sportmakelaar mag enkel optreden voor een van de medecontractanten van de overeenkomsten waarvoor hij een bepalende bijstand verleent.

Elk contract gesloten door een sportmakelaar die optreedt namens meerdere co-contractanten moet als nietig worden beschouwd.

Section 2

Le contrat d'agent sportif conclu avec un sportif professionnel

Sous-section 1^e

Informations précontractuelles

Art. 7

L'agent sportif fournit au sportif professionnel, au moins sept jours avant la conclusion du contrat d'agent de sportif, le projet de contrat à signer ainsi qu'un document particulier reprenant les données visées à l'article 8.

Le projet d'accord et le document particulier sont mis à disposition sur un support durable, accessible au sportif professionnel auquel l'agent sportif propose le contrat.

Si, après la communication du projet d'accord et du document particulier, une donnée reprise à l'article 8 est modifiée dans ceux-ci, sauf si cette modification est sollicitée par écrit par le sportif professionnel, l'agent de sportif laisse à nouveau sept jours avant la conclusion du contrat d'agent de sportif. Il fournit le projet d'accord modifié et un document particulier simplifié. Ce document particulier reprend au moins les dispositions contractuelles importantes, telles que prévues par l'article 9 qui ont été modifiées par rapport au document initial.

Sous réserve de l'application de l'article 9, aucune autre obligation ne peut être prise, aucune autre rémunération, somme ou caution ne peut être demandée ou payée avant l'expiration du délai de sept jours visé au présent article.

Art. 8

§ 1^{er}. Le document particulier visé à l'article 9 comprend deux parties qui reprennent les données suivantes:

1° Les dispositions contractuelles importantes qui doivent être précisée dans le contrat d'agent de sportif:

a) la mention que l'accord d'agent sportif est conclu ou non en considération de la personne des co-contractants;

b) les obligations des parties;

Afdeling 2

De sportmakelaarsovereenkomst afgesloten met een beroepssporter

Onderafdeling 1

Precontractuele informatie

Art. 7

De sportmakelaar verstrekt aan de beroepssporter minstens zeven dagen voor het sluiten van de sportmakelaarsovereenkomst het ontwerp van overeenkomst evenals een afzonderlijk document dat de gegevens bedoeld in artikel 8 bevat.

Het ontwerp van overeenkomst en het afzonderlijk document worden ter beschikking gesteld op een duurzame drager die toegankelijk is voor de beroepssporter aan wie de sportmakelaar de overeenkomst aanbiedt.

Indien, na de mededeling van het ontwerp van overeenkomst en het afzonderlijke document, een gegeven vermeld in artikel 8 daarin wordt gewijzigd, laat de sportmakelaar minstens zeven dagen vóór het sluiten van de sportmakelaarsovereenkomst, tenzij deze wijziging schriftelijk wordt aangevraagd door de beroepssporter. Hij verstrekt hem het gewijzigde ontwerp van overeenkomst en een vereenvoudigd afzonderlijk document. Dit afzonderlijk document omvat minstens de belangrijke contractuele bepalingen zoals bepaald in artikel 9 die ten aanzien van het oorspronkelijke document gewijzigd werden.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 9 mag geen enkele andere verbintenis worden aangegaan en mag geen enkele andere vergoeding, bedrag of waarborg worden gevraagd of betaald vóór het verstrijken van de in dit artikel bedoelde termijn van zeven dagen.

Art. 8

§ 1. Het afzonderlijk document bedoeld in artikel 9 bevat twee delen die de volgende gegevens bevatten:

1° De belangrijke contractuele bepalingen die gepreciseerd moeten worden in de sportmakelaarsovereenkomst:

a) de vermelding dat de sportmakelaarsovereenkomst al dan niet met inachtneming van de persoon van de medecontractanten wordt gesloten;

b) de verbintenissen van de partijen;

c) les conséquences de la non-réalisation des obligations;

d) les modalités de rémunération de l'agent sportif et, le cas échéant, son mode de révision en cours de contrat et lors de son renouvellement;

e) la nature des activités et éventuellement actes juridiques pour lesquels l'agent sportif est mandaté;

g) le caractère exclusif ou non de la relation qui lie le sportif professionnel à l'agent sportif et la portée de cette exclusivité;

h) la durée du contrat, les conditions de son renouvellement;

i) les conditions de préavis et de fin de l'accord;

2° Les données pour l'appréciation correcte du contrat d'agent sportif:

a) le nom ou la dénomination des parties et leurs coordonnées, en ce compris, les cas échéant leur numéro d'entreprise;

b) les noms des sportifs professionnels avec lesquels l'agent de sportif est en relation contractuelle en qualité d'agent ainsi que les Clubs de sport professionnels avec lesquels l'agent de sportif est en relation contractuelle en qualité d'intermédiaire à des fins de sélection de sportifs professionnels;

c) le cas échéant, les comptes annuels des trois derniers exercices de l'agent de sportif;

d) l'expérience de l'agent de sportif: liste des transferts effectués vers des Clubs de sport belges sur les trois dernières années.

§ 2. Le Roi peut déterminer la forme du document particulier visé au § 1^{er}. Il peut également compléter ou préciser la liste des données énumérées au paragraphe 1^{er}, 1° et 2°.

Art. 9

En cas de renouvellement du contrat d'agent de sportif conclu pour une période à durée déterminée, en cas de conclusion d'un nouvel accord d'agent de sportif entre les mêmes parties ou en cas de modification d'un accord d'agent de sportif, conclu depuis deux ans au moins,

c) de gevolgen van het niet behalen van de verbintenissen;

d) de modaliteiten van de bezoldiging van de sportmakelaar, en, in voorkomend geval, de manier van herziening wanneer de overeenkomst loopt en bij de vernieuwing ervan;

e) de aard van de activiteiten en eventueel juridische handelingen waarvoor de sportmakelaar gemandateerd werd;

g) het al dan niet exclusieve karakter van de relatie die de beroepssporter en de sportmakelaar verbindt en de reikwijdte van deze exclusiviteit;

h) de duur van de overeenkomst, de voorwaarden voor de vernieuwing ervan;

i) de voorwaarden voor de opzeg en de beëindiging van de overeenkomst;

2° De gegevens voor de correcte beoordeling van de sportmakelaarsovereenkomst:

a) de naam of de benaming van de partijen en hun gegevens, met inbegrip, in voorkomend geval, van hun ondernemingsnummer;

b) de namen van de beroepssporters met wie de sportmakelaar een contractuele relatie heeft als makelaar en de professionele sportclubs waarmee de makelaar een contractuele relatie heeft als tussenpersoon met het oog op de selectie van beroepssporters;

c) in voorkomend geval, de jaarrekeningen van de voorbije drie boekjaren van de sportmakelaar;

d) de ervaring van de sportmakelaar: lijst van de transfers uitgevoerd naar de Belgische sportclubs over de laatste drie jaar.

§ 2. De Koning kan de vorm bepalen van het afzonderlijk document bedoeld in § 1. Hij kan eveneens de lijst van gegevens opgesomd in paragraaf 1, 1° en 2°, aanvullen of verduidelijken.

Art. 9

In geval van hernieuwing van een sportmakelaars-overeenkomst, gesloten voor een periode van bepaalde duur, in geval van het sluiten van een nieuwe sportmakelaarsovereenkomst tussen dezelfde partijen of in geval van wijziging van een sportmakelaarsovereenkomst

l'agent de sportif fournit au sportif professionnel, au moins sept jours avant le renouvellement ou la conclusion d'un nouvel accord ou la modification de l'accord en cours, un projet d'accord et un document simplifié.

Ce document simplifié reprend au moins les données suivantes:

1° Les dispositions contractuelles importantes, telles que prévues par l'article 8, § 1^{er}, 1°, qui ont été modifiées par rapport au document initial, ou, à défaut de document, par rapport à la date de conclusion de l'accord initial;

2° Les données pour l'appréciation correcte du contrat d'agent de sportif, telles que prévues par l'article 8, § 1^{er}, 2°, qui ont été modifiées par rapport au document initial ou, à défaut de document, par rapport à la date de conclusion de l'accord initial.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, en cas de modification du contrat d'agent de sportif conclu depuis deux ans au moins en cours d'exécution, à la demande écrite du sportif professionnel, aucun projet d'accord, ni aucun document simplifié ne doivent être fournis par la partie qui octroie le droit.

L'article 7, alinéa 3, ne s'applique pas aux obligations relatives aux accords en cours d'exécution au moment où le renouvellement, le nouvel accord ou la modification de l'accord sont négociés.

Art. 10

En cas de non-respect d'une des dispositions de l'article 7 et de l'article 9, alinéa 1^{er}, le sportif professionnel peut invoquer la nullité du contrat d'agent sportif dans les deux ans de la conclusion de l'accord.

Lorsque le document particulier ne comprend pas les données visées à l'article 8 § 1^{er}, 1°, et à l'article 9, alinéa 1^{er}, le sportif professionnel peut invoquer la nullité des dispositions en question du contrat d'agent sportif.

Si l'une des données du document particulier visées à l'article 8, § 1^{er}, 2°, et article 9, 2^{ème} alinéa, 2°, est manquante, incomplète ou inexacte, ou si l'une des données du document particulier visées à l'article 9,

die in uitvoering is en sinds minstens 2 jaar gesloten is, verstrekt de sportmakelaar de beroepssporter een ontwerp van overeenkomst en een vereenvoudigd document, minstens zeven dagen vóór de hernieuwing of het sluiten van een nieuwe overeenkomst of de wijziging van de lopende sportmakelaarsovereenkomst.

Dit vereenvoudigde document omvat minstens de volgende gegevens:

1° de belangrijke contractuele bepalingen, zoals bepaald in artikel 8, § 1, 1°, die werden gewijzigd ten aanzien van het oorspronkelijk document of, bij ontstentenis van een document, ten aanzien van de datum waarop het oorspronkelijk akkoord werd gesloten;

2° de gegevens voor de correcte beoordeling van de sportmakelaarsovereenkomst, zoals bepaald in artikel 8, § 1, 2°, die werden gewijzigd ten aanzien van het oorspronkelijk document of, bij ontstentenis van een document, ten aanzien van de datum waarop de oorspronkelijke overeenkomst werd gesloten.

In afwijking van het eerste lid geldt dat indien op schriftelijk verzoek van de beroepssporter een sportmakelaarsovereenkomst die sinds minstens twee jaar is gesloten, wordt gewijzigd tijdens de uitvoering ervan, de partij die het recht verleent geen ontwerp van overeenkomst en geen vereenvoudigd document moet verstrekken.

Artikel 7, derde lid, is niet van toepassing op de verbindenissen betreffende overeenkomsten die in uitvoering zijn op het moment waarop over de hernieuwing, de nieuwe overeenkomst of de wijziging van de overeenkomst wordt onderhandeld.

Art. 10

In geval van niet naleving van een van de bepalingen van artikel 7 en van artikel 9, eerste lid, kan de beroepssporter, de nietigheid van de sportmakelaarsovereenkomst invoeren binnen twee jaar na het sluiten van de overeenkomst.

Wanneer het afzonderlijk document de gegevens bedoeld in artikel 8, § 1, 1°, en in artikel 9, tweede lid, niet bevat, kan de beroepssporter, de nietigheid van de desbetreffende bepalingen van de sportmakelaarsovereenkomst invoeren.

Wanneer één van de in artikel 8, § 1, 2°, en artikel 9, tweede lid, 2°, bedoelde gegevens van het afzonderlijk document ontbreekt, onvolledig of onjuist is of wanneer één van de gegevens van het afzonderlijk document,

§ 1^{er}, 1°, et article 14, 2° alinéa, 1°, est incomplète ou inexacte, le sportif professionnel pourra invoquer le droit commun en matière de vice de consentement ou de faute quasi-délictuelle, et ce, sans préjudice de l'application des dispositions du précédent alinéa.

Art. 11

Les personnes sont tenues à la confidentialité des informations qu'elles obtiennent en vue de la conclusion d'un contrat d'agent sportif et ne peuvent les utiliser, directement ou indirectement, en dehors de l'accord.

Art. 12

Les clauses du contrat d'agent sportif et les données du document particulier visé à l'article 8, sont rédigées de manière claire et compréhensible. En cas de doute sur le sens d'une clause ou d'une donnée, l'interprétation la plus favorable au sportif professionnel prévaut.

Sous-section 2

Clauses contractuelles

Art. 13

Les clauses du contrat d'agent sportif conclu avec un sportif professionnel déterminent:

1° la mission de l'agent sportif et l'étendue de ses pouvoirs, en ce compris le territoire, sur lequel elle s'exerce. Celles-ci sont décrites de manière claire et non équivoque sous une seule rubrique du contrat. En aucun cas, l'agent sportif ne pourra être habilité à signer le contrat de travail du sportif professionnel dont il est chargé de la négociation au nom et pour le compte du sportif. Il sera précisé si d'autres formes de contrats peuvent être signés par l'agent sportif au nom et pour le compte du sportif professionnel.

2° la nature et la portée de l'exclusivité dont bénéficie l'agent sportif dans le cadre de sa mission vis-à-vis du sportif professionnel.

3° Les honoraires à verser par le sportif professionnel à l'agent sportif pour la mission d'intermédiation et

bedoeld in artikel 9, § 1, 1°, en artikel 14, tweede lid, 1°, onvolledig of onjuist is, kan de beroepssporter het gemeen recht inzake wilsgebreken of quasi-delictuele aansprakelijkheid invoeren, en zulks onverminderd de toepassing van de bepalingen van het vorige lid.

Art. 11

De personen zijn gehouden tot de geheimhouding met betrekking tot de inlichtingen die zij verkrijgen met het oog op het sluiten van een sportmakelaarsovereenkomst en mogen deze inlichtingen slechts rechtstreeks of onrechtstreeks gebruiken binnen de te sluiten sportmakelaarsovereenkomst.

Art. 12

De bedingen in de sportmakelaarsovereenkomst en de gegevens in het afzonderlijk document, bedoeld in artikel 8, worden duidelijk en begrijpelijk opgesteld. In geval van twijfel over de betekenis van een beding of een gegeven, prevaleert de voor de beroepssporter gunstigste interpretatie.

Onderafdeling 2

Contractuele bedingen

Art. 13

De bedingen van de sportmakelaarsovereenkomst gesloten met een beroepssporter bepalen:

1° de opdracht van de sportmakelaar en de omvang van zijn bevoegdheden, met inbegrip van het grondgebied waarop hij deze uitoefent. Deze zijn duidelijk en ondubbelzinnig beschreven onder één enkele titel van de overeenkomst. In geen geval mag de sportmakelaar worden gemachtigd om de arbeidsovereenkomst te ondertekenen van de beroepssporter waarover hij moet onderhandelen in naam en voor rekening van de sportbeoefenaar. Er zal worden gepreciseerd of andere vormen van overeenkomsten door de sportmakelaar in naam en voor rekening van de beroepssporter kunnen worden ondertekend.

2° de aard en de omvang van de exclusiviteit waarvan de sportmakelaar geniet in het kader van zijn opdracht ten aanzien van de beroepssporter.

3° de honoraria die betaald moeten worden door de beroepssporter aan de sportmakelaar voor zijn

d'éventuelles missions accessoires dans le respect de l'article 17.

Les honoraires fixés comprennent la taxe sur la valeur ajoutée.

4° Les modalités de résiliation du contrat dans le respect des principes fixés aux articles 25 et 26.

Art. 14

§ 1^{er} Le contrat d'agent sportif avec un sportif professionnel est conclu, au moins en trois exemplaires, par écrit, pour une durée déterminée ou indéterminée.

Un exemplaire original est communiqué par l'agent sportif à l'Institut dans les meilleurs délais.

Il communique en même temps une copie signée par les deux parties à la Fédération belge de la catégorie sportive concernée.

§ 2. Lorsqu'aucune durée n'est précisée, le contrat est réputé conclu pour 2 ans.

Le contrat d'agent sportif avec un sportif professionnel conclu à durée déterminée ne peut faire l'objet de reconduction tacite. Le renouvellement éventuel opère dans les conditions prévues à l'article 9.

Art. 15

L'agent sportif s'engage à veiller à l'intérêt particulier du sportif qu'il représente et à agir loyalement et de bonne foi.

En particulier, l'agent sportif:

1° communique au sportif professionnel toute information pertinente relative à un transfert potentiel ou à une autre opération couverte par la contrat d'agent de sportif;

2° divulgue au sportif tout conflit d'intérêt potentiel le concernant relatif à une opération à conclure;

3° s'abstient de sous-traiter l'exécution de sa mission à un tiers;

4° s'abstient de négocier et de percevoir toute rémunération ou avantages, sous quelque forme que ce soit, de la part d'un club sportif ayant pour cause la conclusion

bemiddelingsopdracht en eventuele nevenopdrachten overeenkomstig artikel 17.

De bepaalde honoraria zijn met inbegrip van de belasting over de toegevoegde waarde.

4° de modaliteiten voor de beëindiging van de overeenkomst overeenkomstig de in de artikelen 19 en 20 vastgelegde beginselen.

Art. 14

§ 1. De sportmakelaarsovereenkomst met een beroepssporter wordt schriftelijk, in minstens drie exemplaren, gesloten voor bepaalde of onbepaalde duur.

Een origineel exemplaar wordt zo snel mogelijk overgemaakt door de sportmakelaar aan het Instituut.

Hij communiceert tegelijkertijd een kopie ondertekend door de twee partijen aan de Belgische federatie van de betrokken sportcategorie.

§ 2. Wanneer geen enkele duur gepreciseerd wordt, wordt de overeenkomst geacht gesloten te zijn voor 2 jaar.

De sportmakelaarsovereenkomst met een beroepssporter gesloten voor bepaalde duur kan niet stilzwijgend worden verlengd. De eventuele hernieuwing gebeurt onder de voorwaarden voorzien in artikel 9.

Art. 15

De sportmakelaar verbindt zich ertoe te waken over het bijzondere belang van de sportbeoefenaar die hij vertegenwoordigt en loyaal en te goeder trouw te handelen.

In het bijzonder zal de sportmakelaar:

1° aan de beroepssporter alle relevante informatie communiceren in verband met een mogelijke transfer of een andere operatie die gedekt is door de sportmakelaarsovereenkomst;

2° elk mogelijk belangenconflict melden aan de sportbeoefenaar dat hem aanbelangt met betrekking tot een operatie die moet worden gesloten;

3° zich ervan onthouden de uitvoering van zijn opdracht uit te besteden aan een derde;

4° zich ervan onthouden enige vergoeding of voordelen te onderhandelen en te ontvangen, in welke vorm dan ook, van een sportclub voor het sluiten van een

d'un contrat de travail de sportif professionnel ou la conclusion d'un accord de transfert y afférant.

Art. 16

Le sportif professionnel s'engage à agir loyalement et de bonne foi dans ses rapports avec son agent.

En particulier, il:

1° lui fournit toute information pertinente relative à un transfert potentiel ou à une autre opération couverte par la contrat d'agent de sportif;

2° l'informe, dans un délai raisonnable, de son acceptation, de son refus ou de l'inexécution d'une affaire que ce dernier a négocié;

3° lui verse sa rémunération selon les modalités prévues au contrat d'agent sportif qui les lie et dans le respect des conditions fixées à l'article 17.

4° s'abstient de mandater un tiers, en ce compris le club sportif qui l'emploie, pour le versement de cette rémunération.

Art. 17

§ 1^{er}. L'agent sportif est rémunéré sur la base d'une commission à fixer dans le contrat d'agent sportif selon les modalités suivantes:

1° la rémunération due à l'occasion de la conclusion d'un contrat de travail par le sportif professionnel ne peut excéder 5 % du montant du dit contrat de travail;

La rémunération de l'agent est calculée sur la base du revenu total brut du sportif sur la durée entière du contrat de travail conclu.

2° les autres opérations que celle visée au 1° et qui donnent lieu à rémunération du sportif professionnel, sont rémunérées soit par une commission dont le pourcentage doit être fixé dans le contrat d'agent sportif, soit sur la base d'un tarif horaire à convenir.

§ 2 Lorsqu'un contrat de travail est conclu par le sportif professionnel pendant la durée du contrat, l'agent a droit

arbeidsovereenkomst van een beroepssporter of het sluiten van een daarmee gerelateerd transferakkoord.

Art. 16

De beroepssporter verbindt zich ertoe loyaal en te goeder trouw te handelen in zijn relaties met zijn makelaar.

In het bijzonder zal hij:

1° hem alle relevante informatie communiceren in verband met een mogelijke transfer of een andere operatie die gedekt is door de sportmakelaarsovereenkomst;

2° hem binnen een redelijke termijn informeren over zijn aanvaarding, weigering of niet-uitvoering van een zaak die deze laatste onderhandeld heeft;

3° hem zijn vergoeding betalen overeenkomstig de modaliteiten voorzien in de sportmakelaarsovereenkomst die hen verbindt en overeenkomstig de voorwaarden vastgelegd in artikel 17.

4° zich ervan onthouden een derde te mandateren, met inbegrip van de sportclub die hem tewerkstelt, voor de betaling van deze vergoeding.

Art. 17

§ 1 De sportmakelaar wordt vergoed op basis van een commissie die vastgelegd moet worden in de sportmakelaarsovereenkomst volgens de volgende modaliteiten:

1° de vergoeding die verschuldigd is ter gelegenheid van het sluiten van een arbeidsovereenkomst door de beroepssporter mag niet hoger zijn dan 5 % van het bedrag van die arbeidsovereenkomst;

De vergoeding van de makelaar wordt berekend op basis van de totale bruto-inkomsten van de sportbeoefenaar over de volledige duur van de gesloten arbeidsovereenkomst.

2° De andere operaties dan diegene beoogd in 1° en die aanleiding geven tot de vergoeding van de beroepssporter, worden vergoed hetzij door een commissie, waarvan het percentage moet worden vastgesteld in de sportmakelaarsovereenkomst, hetzij op basis van een overeen te komen uurtarief.

§ 2 Wanneer een arbeidsovereenkomst gesloten wordt door de beroepssporter gedurende de duur van de

à la commission prévue au paragraphe premier, sauf si le contrat en dispose autrement.

§ 3 Lorsqu'un contrat de travail est conclu par le sportif professionnel après la cessation du contrat, l'agent a droit à la commission prévue au paragraphe premier, s'il prouve que ledit contrat est conclu principalement grâce à son intervention avant la cessation du contrat et que le contrat de travail est conclu dans le mois de la cessation du contrat d'agent de sportif.

Art. 18

Sont en tous cas abusives, les clauses et conditions ou les combinaisons de clauses et conditions qui ont pour objet de faire renoncer le sportif professionnel, en cas de conflit, à tout moyen de recours contre l'agent sportif.

Sous-section 3

Cessation du contrat

Art. 19

Lorsque le contrat d'agent sportif est conclu pour une durée indéterminée chacune des parties peut y mettre fin en respectant un préavis de deux mois.

Lorsque le contrat d'agent sportif est conclu à durée déterminée, il peut y être mis fin à chaque date anniversaire de la conclusion du contrat moyennant un préavis préalable de trois mois.

Art. 20

Si l'agent sportif ne respecte pas une des obligations contractuelles visées par l'article 15, le sportif professionnel est en droit de suspendre ou résoudre le contrat d'agent sportif aux torts de l'agent, de plein droit et sans mise en demeure moyennant une simple notification dans les quinze jours qui suivent la prise de connaissance par le sportif professionnel du ou des fait(s) qu'il invoque à l'appui de la suspension ou de la résolution.

overeenkomst, heeft de makelaar recht op de commissie voorzien in de eerste paragraaf, tenzij de overeenkomst anders bepaalt.

§ 3 Wanneer een arbeidsovereenkomst gesloten wordt door de beroepssporter na de stopzetting van de overeenkomst, heeft de makelaar recht op de commissie voorzien in de eerste paragraaf, als hij aantoont dat de vermelde overeenkomst vooral gesloten wordt dankzij zijn tussenkomst voor de stopzetting van de overeenkomst en dat de arbeidsovereenkomst gesloten wordt binnen de maand na de stopzetting van de sportmakelaarsovereenkomst.

Art. 18

Zijn in elk geval onrechtmatig, de bedingen en voorwaarden of de combinaties van bedingen en voorwaarden die tot doel hebben om de beroepssporter te doen afzien, in geval van een geschil, van elk rechtsmiddel tegen de sportmakelaar.

Onderafdeling 3

Stopzetting van de overeenkomst

Art. 19

Wanneer de sportmakelaarsovereenkomst gesloten wordt voor onbepaalde duur, kan elk van de partijen deze beëindigen mits inachtneming van een opzeggingstermijn van twee maanden.

Wanneer de sportmakelaarsovereenkomst gesloten wordt voor bepaalde duur, kan deze worden beëindigd op elke verjaardag van het sluiten van de overeenkomst middels een voorafgaande opzegging van drie maanden.

Art. 20

Als de sportmakelaar een van de contractuele verbintenissen bedoeld door artikel 15 niet nakomt, heeft de beroepssporter het recht om de sportmakelaarsovereenkomst te schorsen of te ontbinden in het ongelijk van de makelaar, van rechtswege en zonder ingebrekestelling middels eenvoudige kennisgeving binnen de vijftien dagen die volgen op de kennisname door de beroepssporter van het (de) feit(en) dat (die) hij inroept ter ondersteuning van de schorsing of de ontbinding.

Section 2

Le contrat d'agent sportif conclu avec un club de sport

Art. 21

Les clauses du contrat d'agent sportif conclu avec un club sportif déterminent:

1° la mission de l'agent sportif et l'étendue de ses pouvoirs, en ce compris le territoire, sur lequel elle s'exerce. Celles-ci sont décrites de manière claire et non équivoque sous une seule rubrique du contrat. En aucun cas, l'agent sportif ne pourra être habilité à signer le contrat de travail ou l'accord de transfert au nom et pour le compte du club sportif pour lequel il est chargé de la négociation du dit contrat.

2° la nature et la portée de l'exclusivité dont bénéficie l'agent sportif dans le cadre de sa mission vis-à-vis du club sportif.

3° les honoraires à verser par le club sportif professionnel à l'agent sportif pour la mission d'intermédiation dans le respect de l'article 22.

Les honoraires fixés comprennent la taxe sur la valeur ajoutée.

4° Les modalités de résiliation du contrat.

Art. 22

§ 1^{er} L'agent sportif est rémunéré soit par une commission due à l'occasion de la conclusion d'un accord de transfert par le club sportif dont il est l'agent pour autant que ledit contrat soit couvert par le contrat d'agent sportif soit sur la base d'un tarif horaire ou forfaitaire convenu dans le contrat.

Le montant de la commission visée au paragraphe premier ne peut excéder 8 % du montant de l'indemnité de transfert versée en exécution de l'accord de transfert visé au premier alinéa.

§ 2. Lorsqu'un accord de transfert est conclu par le club sportif après la cessation du contrat, l'agent a droit à la commission prévue au paragraphe premier pour autant que les conditions prévues au contrat soient réunies.

Afdeling 2

De sportmakelaarsovereenkomst gesloten met een sportclub

Art. 21

De bedingen van een sportmakelaarsovereenkomst gesloten met een sportclub bepalen:

1° de opdracht van de sportmakelaar en de omvang van zijn bevoegdheden, met inbegrip van het grondgebied waarop hij deze uitoefent. Deze zijn duidelijk en ondubbelzinnig beschreven onder één enkele titel van de overeenkomst. In geen geval mag de sportmakelaar worden gemachtigd om de arbeidsovereenkomst of het transferakkoord te ondertekenen waarover hij moet onderhandelen in naam en voor rekening van de sportclub.

2° de aard en de omvang van de exclusiviteit waarvan de sportmakelaar geniet in het kader van zijn opdracht ten aanzien van de sportclub.

3° de honoraria die betaald moeten worden door de professionele sportclub aan de sportmakelaar voor zijn bemiddelingsopdracht en eventuele nevenopdrachten overeenkomstig artikel 22.

De bepaalde honoraria zijn met inbegrip van de belasting over de toegevoegde waarde.

4° De modaliteiten voor de beëindiging van de overeenkomst.

Art. 22

§ 1. De sportmakelaar wordt vergoed via een commissie die verschuldigd is ter gelegenheid van een transferakkoord door de sportclub waarvan hij de makelaar is voor zover het vermelde akkoord gedekt is door de sportmakelaarsovereenkomst.

Het bedrag van de commissie mag niet hoger zijn dan 8 % van het bedrag van de transfervergoeding betaald in uitvoering van het transferakkoord bedoeld in het eerste lid.

§ 2. Wanneer een transferakkoord wordt gesloten door de sportclub na de stopzetting van de overeenkomst, heeft de makelaar recht op de commissie voorzien in de eerste paragraaf voor zover wordt voldaan aan de voorwaarden voorzien in de overeenkomst.

Art. 23

Le contrat d'agent sportif conclu avec un club sportif est conclu, au moins en trois exemplaires, par écrit, pour une durée déterminée ou indéterminée.

Un exemplaire original est communiqué par l'agent sportif à l'Institut dans les meilleurs délais.

Il communique en même temps une copie signée par les deux parties à la Fédération belge de la catégorie sportive concernée.

CHAPITRE 3

Pratiques du marché interdites

Art. 24

En vue de préserver le caractère honnête des pratiques du marché, un agent sportif ne peut:

— à la fois être l'agent de l'entraîneur d'une équipe de sportifs professionnels et l'agent d'un ou plusieurs membres de cette équipe;

— agir que pour le compte d'une des parties aux contrats pour la négociation et la conclusion desquels il porte une assistance déterminante à une autre partie;

— dans son portefeuille de clients détenir plus de 30 % de sportifs professionnels d'une même équipe;

— percevoir une rémunération ou toute autre forme d'avantage, pour des services prestés en faveur d'un sportif professionnel mineur;

— intervenir en vue de négocier et de conclure un accord de transfert ayant pour cause la conclusion d'un contrat de travail par un sportif professionnel pour le compte duquel il est intervenu en qualité d'agent sportif.

Art. 25

Il est interdit à tout club sportif ou sportif professionnel de convenir avec un tiers, en ce compris un agent sportif, qu'une indemnité ou des droits lui sont dus ayant pour cause un accord de transfert futur concernant un sportif professionnel.

Art. 23

De sportmakelaarsovereenkomst gesloten met een sportclub wordt schriftelijk in minstens drie exemplaren gesloten voor bepaalde of onbepaalde duur.

Een origineel exemplaar wordt zo snel mogelijk gemeld door de sportmakelaar aan het Instituut.

Hij communiceert tegelijkertijd een kopie ondertekend door de twee partijen aan de Belgische federatie van de betrokken sportcategorie.

HOOFDSTUK 3

Verboden Marktpraktijken

Art. 24

Om het eerlijke karakter te vrijwaren van de marktpraktijken mag een sportmakelaar:

— niet tegelijkertijd makelaar van een trainer zijn van een ploeg van beroepssporters en makelaar van een of meerdere leden van deze ploeg;

— enkel optreden voor een van de partijen van overeenkomsten waar hij voor het onderhandelen en het sluiten een bepalende bijstand verleent;

— in zijn portefeuille niet meer dan 30 % klanten hebben die beroepssporters zijn van dezelfde ploeg;

— geen vergoeding of enige andere vorm van voordeel ontvangen voor diensten geleverd ten voordele van een minderjarige professionele sportbeoefenaar;

— niet tussenkomen om een transferakkoord te onderhandelen en sluiten met als doel het sluiten van een arbeidsovereenkomst door een beroepssporter voor wiens rekening wordt tussengekomen als sportmakelaar.

Art. 25

Het is verboden voor elke sportclub of beroepssporter om met een derde, met inbegrip van een sportmakelaar, overeen te komen dat er een vergoeding of rechten verschuldigd zijn voor een toekomstig transferakkoord met betrekking tot een professionele sportbeoefenaar.

Art. 26

Il est interdit à tout club sportif de rémunérer un agent sportif pour son intervention dans la conclusion d'un accord de transfert, alors que ce dernier est par ailleurs l'agent du sportif professionnel ayant conclu le contrat de travail y afférant.

CHAPITRE 4

Comptabilité

Art. 27

§ 1^{er}. L'agent sportif dispose d'une structure de gestion, d'une organisation administrative et comptable saines et d'un contrôle interne adaptés aux activités qu'il exerce.

La structure de gestion et l'organisation administrative et comptable doivent au minimum se conformer aux exigences fixées par le Roi.

§ 2. L'agent sportif ne peut pas établir les comptes annuels selon le schéma abrégé prévu à l'article 93 du Code sociétés.

CHAPITRE 5

Sanctions

Art. 28

La violation des articles 24, 25 et 26 est passible d'une amende pénale de 250 à 100.000 euros et d'un emprisonnement d'un mois à un an ou d'une de ces peines seulement.

CHAPITRE 6

Disposition finale

Art. 29

La présente loi s'applique aux contrats visés à l'article 3 qui sont en cours et à ceux conclus après son entrée en vigueur.

25 septembre 2019

Denis DUCARME (MR)

Art. 26

Het is verboden voor elke sportclub om een sportmakelaar te vergoeden voor zijn tussenkomst in het sluiten van een transferakkoord, terwijl deze laatste ook de makelaar is van de beroepssporter die de daarmee gerelateerde arbeidsovereenkomst heeft gesloten.

HOOFDSTUK 4

Boekhouding

Art. 27

§ 1. De sportmakelaar beschikt over een beheersstructuur, een gezonde administratieve en boekhoudkundige organisatie en een interne controle die aangepast is aan de activiteiten die hij uitoefent.

De beheersstructuur en de administratieve en boekhoudkundige organisatie moeten minimaal in overeenstemming zijn met de vereisten bepaald door de Koning.

§ 2. De sportmakelaar mag geen jaarrekeningen opstellen volgens het verkort schema voorzien in artikel 93 van het Wetboek van vennootschappen.

HOOFDSTUK 5

Sancties

Art. 28

De schending van de artikelen 24, 25 en 26 is strafbaar met een geldboete van 250 tot 100.000 euro en een gevangenisstraf van een maand tot een jaar of met slechts één van deze straffen.

CHAPITRE 6

Slotbepaling

Art. 29

Deze wet is van toepassing op de lopende overeenkomsten bedoeld in artikel 3 en op de overeenkomsten gesloten na haar inwerkingtreding.

25 september 2019